

# **VIEWPLUS TIGER ELITE I PREMIER**

**Drukarki brajlowskie**

**Instrukcja obsługi**

## Spis treści:

|             |                                                            |           |
|-------------|------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>i.</b>   | <b>Wprowadzenie .....</b>                                  | <b>3</b>  |
| A.          | Wstęp .....                                                | 3         |
| B.          | FCC (First Class Certificate) – Deklaracja Zgodności ..... | 3         |
| C.          | Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa .....                  | 4         |
| D.          | Specyfikacja .....                                         | 5         |
| <b>II.</b>  | <b>Uruchomienie.....</b>                                   | <b>6</b>  |
| A.          | Rozpakowywanie .....                                       | 6         |
| B.          | Łączenie kabli .....                                       | 6         |
| C.          | Instalacja oprogramowania .....                            | 7         |
| D.          | Wyrównanie .....                                           | 8         |
| <b>III.</b> | <b>Właściwości Drukarki.....</b>                           | <b>8</b>  |
| A.          | Ustawienia Drukarki Windows .....                          | 8         |
| B.          | Domyślne ustawienia trybu autonomicznego .....             | 9         |
| C.          | Zakładka service .....                                     | 10        |
| <b>IV.</b>  | <b>Panel sterowania.....</b>                               | <b>11</b> |
| A.          | Funkcje .....                                              | 11        |
| B.          | Wskaźniki .....                                            | 12        |
| C.          | Dźwięki .....                                              | 12        |
| <b>V.</b>   | <b>Papier.....</b>                                         | <b>13</b> |
| A.          | Ładowanie papieru .....                                    | 13        |
| B.          | Zacięcie papieru .....                                     | 13        |
| <b>VI.</b>  | <b>Brail, tłumaczenie i drukowanie .....</b>               | <b>14</b> |
| A.          | ViewPlus Tiger Software Suite.....                         | 14        |
| B.          | Czcionki .....                                             | 14        |
| C.          | Matematyka i brail.....                                    | 14        |
| D.          | Drukowanie .....                                           | 14        |
| <b>VII.</b> | <b>Konserwacja i gwarancja .....</b>                       | <b>15</b> |
| A.          | Szkolenia i pakiety wsparcia .....                         | 15        |
| B.          | Konserwacja .....                                          | 15        |
| C.          | Gwarancja .....                                            | 16        |
| D.          | Rozszerzona gwarancja i serwis.....                        | 16        |

## **i. Wprowadzenie**

### **A. Wstęp**

Gratulacje z okazji zakupu drukarki brajlowskiej ViewPlus Tiger Elite lub Premier, umożliwiającej wydruk pisma brajlowskiego oraz grafiki wypukłej. W podręczniku tym znajdują się podstawowe informacje dotyczące drukarki. Dodatkowe informacje, podręczniki, pliki do pobrania znaleźć można również na stronie ViewPlus Technologies.

Odwiedź angielską stronę internetową: <http://www.viewplus.com/>

#### **Drukarka brajlowska Powered by Tiger oznacza:**

Oprogramowanie Tiger Software Suite: Rozbudowane oprogramowanie dla Windows umożliwiające tłumaczenie dokumentów na braille'a oraz tworzenie grafiki wypukłej bezpośrednio z aplikacji MS Office.

Sterownik drukarki Windows: Podłączenie drukarek brajlowskich ViewPlus wprost do aplikacji Windows pozwala na drukowanie i podłączenie urządzenia takie samo jak w standardowej drukarce.

Technologia Roller Die: Opatentowany sprzęt pozwala na wydruk brajlowski, grafiki wypukłej w wysokiej rozdzielczości szybko, cicho i w prosty sposób.

Więcej informacji na temat urządzeń ViewPlus Powered by Tiger znaleźć można na stronie internetowej: <http://www.viewplus.com/products/powered-by-tiger/>

#### **Modele drukarek objęte niniejszą instrukcją:**

Tiger Elite 200: 221201

Tiger Elite 150: 161201

Tiger Premier 100: 101201

Tiger Premier 80: 081201

### **B. FCC (First Class Certificate) – Deklaracja Zgodności**

#### **FCC Compliance Statement (USA)**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note the following:

- The use of a non-shielded interface cable with the referenced device is prohibited.
- The length of the power cord must be 3 meters (10 feet) or less.

#### **Compliance Statement (Canada)**

This digital apparatus is in conformity with standard NMB-003 of Canada.

Cet appareil numérique est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

#### **Compliance Statement (Germany)**

Bescheinigung des Herstellers/Importeurs:

Hiermit wird bescheinigt, dass der Drucker der Maschinenlärminformationsverordnung 3.

GSGV, 18.01.1991 entspricht: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN27779-1991.

#### **Deklaracja Zgodności (Europa)**

Ostrzeżenie: produkt jest zgodny z normą EN 55022, która dotyczy zakłóceń elektromagnetycznych. W najbliższym otoczeniu może być przyczyną powstawania zakłóceń. W takim przypadku konieczne będzie pobranie przez użytkownika odpowiednich pomiarów.

#### **Compliance Statement (Korea)**

This apparatus complies with CISPR22 requirements.

#### **International Compliance**



#### **Urządzenie spełnia wymagania następujących norm europejskich:**

|                     |                                  |
|---------------------|----------------------------------|
| EN55022 ClassB:1998 | Emissions series                 |
| EN55024:1998        | Immunity characteristics         |
| EN61000-3-2:2000    | Power line harmonics             |
| EN61000-3-3:2001    | Power line flicker               |
| EN61000-4-2:2001-04 | Electrostatic discharge          |
| EN61000-4-3:2002-09 | Radiated susceptibility          |
| EN61000-4-4:2004    | Electrical fast transient/burst  |
| EN61000-4-5:2005-11 | Surge                            |
| EN61000-4-6:2004-11 | Conducted immunity               |
| EN61000-4-8:2001-03 | Magnetic Field Immunity          |
| EN61000-4-11:2004   | Input voltage interruptions/DIPS |

### **C. Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa**

Przed użytkowaniem drukarki przeczytaj wszystkie instrukcje bezpieczeństwa. Ponad to, kieruj się wszystkimi ostrzeżeniami i instrukcjami jakie pojawiają się podczas użytkowania drukarki.

- Nie stawiaj drukarki z Modułem czarnodrukowym na niestabilnym podłożu,

- nie umieszczaj drukarki z Modułem czarnodrukowym w pobliżu kaloryfera lub innego źródła ciepła,
- nie blokuj i nie przykrywaj szczelin i otworów na obudowie drukarki, nie wkładaj przedmiotów przez otwory,
- używaj tylko takiego źródła zasilania jakie jest wskazane na etykiecie drukarki,
- podłącz urządzenie do prawidłowo uziemionych gniazd elektrycznych,
- używanie przedłużacza z drukarką nie jest zalecane,
- przed czyszczeniem wyłącz drukarkę z sieci: czyść ją tylko wilgotną szmatką,
- nie wylewaj cieczy na drukarkę,
- nie próbuj naprawiać drukarki samodzielnie poza przypadkami szczególnymi, wyjaśnionymi w podręczniku,
- odłącz drukarkę od źródła zasilania i zwróć się do serwisu jeżeli:
  - przewód sieciowy lub wtyczka są uszkodzone,
  - do drukarki dostała się ciecz,
  - drukarka upadła lub uszkodzeniu uległa obudowa,
  - drukarka nie działa prawidłowo, lub zauważalne są wyraźne zakłócenia funkcjonowania,
- zmieniaj tylko te ustawienia drukarki, które są opisane w tym podręczniku.

## D. Specyfikacja

|                            | <b>Drukarki serii ViewPlus Tiger Elite i Premier</b>                                                            |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zestaw znaków              | DotsPlus Braille - programowalny zestaw znaków                                                                  |
| Metoda podawania papieru   | Przedni traktor (podajnik)                                                                                      |
| Szerokość papieru          | 4 do 12 cali (100 do 305 mm)                                                                                    |
| Grubość papieru            | Regulowany od bardzo cienkiego (typ ksero) papieru do twardego (karton/plastik) (75 do 230 g / m <sup>2</sup> ) |
| Zasilanie                  | 100 - 240 Vac (± 10%)<br>Częstotliwość: 50/60 (± 3%) Hz                                                         |
| Zużycie energii            | W stanie spoczynku: 22 W<br>Podczas wydruku: 195 W<br>Ciężkie Wytlaczanie: 235 W                                |
| Bezpieczniki               | 5 A, 250 V slow blow long time lag 5x20mm                                                                       |
| Wymiary                    |                                                                                                                 |
| Szerokość                  | 569 mm                                                                                                          |
| Głębokość                  | 353 mm                                                                                                          |
| Wysokość                   | 224 mm                                                                                                          |
| Masa                       | 27,2 kg                                                                                                         |
| Złącze                     | USB i sieciowe                                                                                                  |
| Warunki pracy              |                                                                                                                 |
| Temperatura                | 15 do 35 °C                                                                                                     |
| Temperatura przechowywania | -40 do 70 °C                                                                                                    |
| Wilgotność                 | 20 do 80% RH (nie kondensująca)                                                                                 |
| Cykl pracy                 | Do 35,000 stron miesięcznie                                                                                     |

## II. Uruchomienie

### A. Rozpakowywanie

- Wyjmij drukarkę i wszelkie dodatki z opakowania.
- Sprawdź, czy drukarka nie uległa uszkodzeniu w transporcie.
- Zachowaj opakowanie - W razie transportu do dostawcy z jakiegokolwiek powodu, zachowanie praw wynikających z gwarancji jest możliwe jedynie przy opakowaniu drukarki w oryginalne opakowanie.
- Stosuj się do wszystkich instrukcji dotyczących drukarek brajlowskich ViewPlus Tiger Elite i Premier dołączonych do urządzenia.

### B. Łączenie kabli

Drukarki ViewPlus Tiger Elite i Premier posiadają moduł zasilania z gniazdem zasilania, przełącznikiem (on/of) i segmentem z bezpiecznikami, umieszczony na tylnej ścianie. Naklejka obok modułu zasilania wskazuje, jakie bezpieczniki są wymagane. Jeżeli drukarka się nie uruchomi, może być konieczna wymiana bezpieczników.



*Pokazuje moduł zasilania z tyłu drukarki*

- Włóż jeden koniec kabla zasilającego do gniazda drukarki a drugi jego koniec do gniazdka elektrycznego z uziemieniem.
- Włącz drukarkę naciskając włącznik w miejscu oznaczonym „I” lub “On” naciskając go do dołu.



*Widok włącznika zasilania z tyłu drukarki*

Przłącz kabel transmisji danych.

- Kabel USB jest dołączony do drukarki. Płaski koniec kabla USB podłącz do komputera lub servera a drugi do gniazda w drukarce, znajduje się ono poniżej gniazda sieci Lan z tyłu drukarki.
- Możesz również używać drukarki w sieci. Aby podłączyć ją do sieci LAN, JEDEN KONIEC KABLA PODŁĄCZ DO PORTU DANYCH SIECI A DRUGI KONIEC PODŁĄCZ DO GÓRNEGO GNIAZDA Z TYŁU DRUKARKI. Do drukarek VIEWpLUS Tiger Elite i Premier nie jest dołączany kabel sieciowy.



*Widok gniazda sieciowego i USB z tyłu drukarki*

## **C. Instalacja oprogramowania**

Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie podczas procedury instalacyjnej ViewPlus Tiger Elite i Premier. Instrukcje te znajdują się również na płycie instalacyjnej CD (D:\Docs\Setup\language code\index.html).

## D. Wyrównanie

Drukarki ViewPlus Tiger Elite i Premier, na początku każdego wydruku, automatycznie sprawdzają wyrównanie głowicy tłoczącej.

Jeżeli wydruk wydaje się być niepoprawnie wyrównany, proszę upewnić się, że Twoja drukarka umieszczona jest na równej, płaskiej powierzchni. Jeżeli kontynuujesz drukowanie po zacięciu papieru, również możliwe jest to, że drukarka będzie niepoprawnie wyrównana. Rozpocznij wydruk od nowa, pozwoli to drukarce ViewPlus Tiger Elite lub Premier na automatyczne wykonanie wyrównania. Wydrukowany nowy dokument pozwoli Ci zobaczyć, czy wyrównanie jest dobre. Jeżeli tak nie jest, skontaktuj się z firmą ViewPlus.

## III. Właściwości Drukarki

### A. Ustawienia Drukarki Windows

Po instalacji, kiedy wszystkie ustawienia są zakończone zmianą ustawień domyślnych na te, które będą najczęściej używane zaoszczędzi wiele czasu w przyszłości.

Aby zmienić ustawienia domyślne drukarki Elite lub Premier przejdź do zakładki Właściwości drukarki (Start>Drukarki i faksy w Windows XP lub Start>Ustawienia>Panel sterowania>Drukarki i faksy w Windows XP, kliknij prawym przyciskiem myszy na drukarkę Elite lub Premier i wybierz Właściwości drukarki).

Aby wybrać rozmiar papieru najczęściej trzeba wybrać Preferencje drukowania i na zakładce w Preferencjach drukowania kliknąć przycisk Zaawansowane. Tutaj z rozwijanej listy można wybrać rozmiar papieru, jaki będzie zazwyczaj używany. Proszę zwrócić uwagę, na konieczność dostosowania ustawień papieru przy kolejnym drukowaniu, jeżeli ma on większy rozmiar od używanego wcześniej.

Teraz należy ustawić Preferencje drukowania drukarki Tiger. W celu ułatwienia proszę przeczytać poniższe instrukcje. Dla większości użytkowników ustawienia domyślne na zakładce Tiger będą odpowiednie. Kiedy wszystkie ustawienia są odpowiednie proszę kliknąć przycisk OK aby zachować zmiany.

#### *Zakładka Tiger*

- **Checked** - Wstawia pustą stronę, drukując grafikę na oddzielnej stronie. To zapobiega potencjalnemu zniekształceniu grafiki przez inną grafikę lub tekst brajlowski znajdujący się na odwrocie.
- **Wysokość kropek Braila** - Ta lista rozwijania pozwala wybrać wysokie, normalne lub niskie punkty braille'a. Funkcja ta może być przydatna dla osób mających problemy z czytaniem punktów, które są zbyt wysokie lub zbyt niskie.
- **Drukuj kopie/uporządkuj** - Jeśli podczas wydruku wielu kopii opcja ta zostanie wyłączona - zostanie wydrukowany kompletny dokument, a po nim następny. W przeciwnym wypadku każda strona zostanie wydrukowana żadaną liczbę razy przed przejściem do następnej strony.



- **Podgląd** - Jeżeli ta opcja będzie wybrana, zamiast druku dokumentu pokazany będzie podgląd w programie Tiger Viewer lub Tiger Designer.
- **Odwróć kolory** - Przydatne do uzyskania specjalnych efektów przy wydruku grafiki - czasami lepsze efekty można uzyskać jeśli jasne kolory będą wytłaczane głębiej niż ciemne.
- **Dithering** - W trybie domyślnym rozsiewanie jest wyłączone. Rozsiewanie jest używane w celu wzmocnienia efektu kolorów. Zazwyczaj użytkownicy preferują wyraźny kolor z punktami Braille'a o takiej samej wysokości. Jeżeli kolory mają być mieszane należy włączyć funkcję rozsiewania.
- **Kontrast** - Ustawienie domyślne to 0. Zakres wynosi od -100 do 100. Zwiększanie kontrastu zwiększa wysokość punktów pomiędzy dwoma kolorami o podobnej intensywności - jasne kolory stają się jaśniejsze, a ciemne ciemniejsze.
- **Jasność** - Ustawienie domyślne to 0. Zakres wynosi od -100 do 100. Zwiększanie jasności jest przydatne jeśli chcesz zwiększyć intensywność wszystkich kolorów. Przydatne jeśli linie rysunku są cienkie i słabe.
- **Stosuj Wzór Szachownicy** - Jeżeli ta opcja będzie wybrana, obszary jednolitego koloru grafiki będą drukowane z niektórymi kropkami usuniętymi, tworząc wzór szachownicy. Ta opcja jest często pomocna dla dużej, ciemnej grafiki, gdzie wytłaczanie prawdopodobnie mogłoby zmarszczyć papier.
- **Intensywność cienkich linii** - Jeśli linie w grafice są zbyt cienkie, by je właściwie wytłoczyć, przesunąć suwak w prawo.
- **Rodzaj nośnika** - Funkcja ta pozwala na wybór odpowiedniego nośnika na którym będzie wydruk, aby wstępnie ustalić wartości perforowania, które zoptymalizują drukowanie dla tego nośnika. Wartości dla wstępnie ustalonych rodzajów nośnika, można przeglądać, a nawet dodać własne jeżeli wydruk jest na specjalnym rodzaju nośnika.

## B. Domyślne ustawienia trybu autonomicznego

Po ustawieniu domyślnych ustawień drukarki w Windowsie powinny być również ustawione domyślne ustawienia trybu autonomicznego. Jest to możliwe na zakładce Ustawień Autonomicznych w Oknie Właściwości drukarki. Poniżej znajduje się opis opcji zakładek Ustawień Autonomicznych.

### *Zakładka Ustawień Autonomicznych*

- **Rozmiary papieru** - Można tu wybierać spośród standardowych rozmiarów lub wprowadzić własny, niestandardowy.
- **Marginesy** - Ustaw tę wartość na 0, jeśli używasz programu, który sam ustawia marginesy.
- **Ustawienia linii**
- **Automatyczne zawijanie wierszy** - Jeśli zaznaczysz tę opcję tekst jest przenoszony do następnego wiersza, o ile nie zmieści się w poprzednim. Przy wyłączonej tej funkcji, długie wiersze mogą nie być drukowane w całości.
- **Dodatkowa przestrzeń między liniami** - Domyślnie ustawiony na 0,05 cala. Można ustawiać wartości do 0,25 cala w skokach co 0,05 cala.

- **Rodzaj nośnika** - Funkcja ta na wybór odpowiedniego nośnika na którym będzie wydruk, aby wstępnie ustalić wartości perforowania, które zoptymalizują drukowanie dla tego nośnika. Wartości dla wstępnie ustalonych rodzajów nośnika, można przeglądać, a nawet dodać własne jeżeli wydruk jest na specjalnym rodzaju nośnika.
- **Źródło nośnika** - Ta opcja pozwala ci wybrać źródło nośnika. Domyślnie ustawiony jest Traktor.
- **Reżim tekst/grafika** - Tryb tekstowy/graficzny.
- **Ilość kropek na znak** - Można wybrać 6 lub 8.
- **Wprowadź tablicę brajlowską użytkownika** - Drukarki ViewPlus Elite lub Premier mogą zachować w pamięci jedną zdefiniowaną przez użytkownika tablicę brajlowską (Firmware w wersji 1.5.0 lub późniejszy). Kliknięcie przycisku Load Table pozwala na wprowadzenie tablicy dla znaków ASCII od kodu 32 do 127. Tablice znaków brajlowskich zapisuje się w plikach (\*.BCT). Można je edytować i tworzyć za pomocą Notatnika Windows. Więcej informacji dostępne jest na stronie [ViewPlus Support](#).
- **Wysokość kropek Braila** - Ta lista rozwijania pozwala wybrać wysokie, normalne lub niskie punkty braille'a. Funkcja ta może być przydatna dla osób mających problemy z czytaniem punktów, które są zbyt wysokie lub zbyt niskie.
- **Duplex mode** - Kiedy ta opcja będzie zaznaczona, dokumenty będą drukowane dwustronnie (interpoint).

### C. Zakładka service

Zakładka Service dostarcza kilku funkcji obsługi technicznej drukarki ViewPlus Tiger Elite lub Premier. Samodzielnie nie zmieniaj ustawień na tej stronie, chyba że otrzymasz wyraźne instrukcje z firmy ViewPlus, aby tego dokonać.

- **Wyrównanie głowicy drukującej** - Ta opcja pozwala na wydrukowanie strony z wzorem do wyrównania głowicy wytłaczającej. Wybierz, które wyrównanie głowicy tłoczącej ma być wykonane, przez wybranie przycisku "top" lub "bottom". "Top" ustawienie używane dla przodu kartki, która jest górną stroną papieru po wyjściu z drukarki. "Bottom" ustawienie używane dla tylnej strony kartki, która jest dolną stroną papieru po wyjściu z drukarki. Aby punkty brajlowskie były drukowane prawidłowo, głowica tłocząca musi być wyrównana z bruzdami. Ta procedura drukuje wzór z 20 wierszami i 24 kolumnami kropek. Gdy strona z wzorem została wydrukowana, należy wybrać najlepiej wyrównaną kropkę na wzorze. A następnie wprowadzić poziome i pionowe współrzędne (numer wiersza i kolumny) tej kropki. Wiersze i kolumny są numerowane odpowiednio od lewej do prawej i z góry na dół rozpoczynając od 1.
- **Wytłoc skośne Kalibrowanie** - Ta opcja drukuje wzór skośnego kalibrowania. Wybierz, które skośne wyrównanie głowicy tłoczącej ma być wykonane, przez wybranie przycisku "top" lub "bottom". "Top" ustawienie używane dla przodu kartki, która jest górną stroną papieru po wyjściu z drukarki. "Bottom" ustawienie używane dla tylnej strony kartki, która jest dolną stroną papieru po wyjściu z drukarki. Wzór, to 40 kropek. Wybierz najlepiej wyrównaną w stosunku do tej powyżej i poniżej w linii, a następnie wprowadź numer tej kropki licząc od góry.

- **Ethernet** - Ten przycisk otwiera nowy dialog pokazujący informację o sieci Ethernet używanej dla drukarki, wraz z adresem IP.
- **Status Drukarki** - na dole zakładki Service znajduje się pole statusu drukarki. Jeżeli otrzymasz z drukarki sygnał dźwiękowy o błędzie, sprawdź pole statusu drukarki, aby dowiedzieć się więcej o nim.

## IV. Panel sterowania

### A. Funkcje



#### Opis przycisków (od lewej do prawej):

- **Anuluj** - Kwadratowy przycisk z wypukłym X na jego wierzchu. Wciśnięcie tego przycisku w trakcie wydruku zatrzyma jego proces, lub też wyczyści listę zaistniałych błędów statusowych.
- **Powrót** - Trójkątny przycisk z jednym punktem skierowanym ku górze, ma nadrukowany symbol „play” (trójkąt skierowany w prawą stronę) na jego wierzchu. Wciśnięcie tego przycisku spowoduje wznowienie procesu zatrzymanego uprzednio wydruku. Kiedy nie jest aktywne żadne zadanie drukowania, naciśnięcie tego przycisku przesunie papier do początku następnej strony a wciśnięcie i przytrzymanie wysunie papier z drukarki do przodu. Natomiast wciśnięcie tego przycisku podczas włączania urządzenia spowoduje rozpoczęcie wydruku strony informacyjnej drukarki. Drukarka załaduje papier i wytłoczy pojedynczą stronę. będzie testować głowice drukujące. Jeżeli proces ten przebiegnie w całości bez błędnie, oznacza to, że drukarka działa właściwie.
- **Pauza** - Trójkątny przycisk z jednym punktem wskazującym kierunek dół, ma symbol pauzy (dwie pionowe belki) nadrukowane na jego wierzchu. Wciśnięcie tego przycisku w trakcie etapu drukowania spowoduje jego przerwanie. Wznowienie tego etapu nastąpi po ponownym wciśnięciu przycisku „Pauza”, a jego zaprzestanie

poprzez wcisnięcie przycisku „Anuluj”. naciskanie tego przycisku przesunie papier do początku strony, a wcisnięcie i przytrzymanie wysunie papier z drukarki do tyłu.

## B. Wskaźniki

- **Zielone światło (wskaźnik włączenia)** - Światło to jest włączone w momencie, gdy drukarka jest aktywna i gotowa do odbioru danych. Mruga, gdy drukarka rozpoczyna pracę lub odbiera dane.
- **Czerwone światło (symbol ostrzeżenia)** – To światło mruga, gdy pokrywa drukarki jest otwarta lub wystąpi błąd podczas wydruku. Określone błędy to: brak papieru, zacięty papier, błąd pozycji głowicy drukującej, drukarka otwarta, dane wydruku są uszkodzone. Aby wyzerować status błędu należy wcisnąć przycisk „Anuluj”.

## C. Dźwięki

Podczas drukowania sterownik obserwuje status wydruku. Jeśli wystąpią problemy na ekranie wyświetlone zostanie okno dialogowe. To jest tylko możliwe, jeżeli drukarka będzie podłączona lokalnie do komputera przez interfejs USB lub, jeżeli będzie podłączona do sieci przez jej wbudowany port SIECI LAN. Natomiast nie jest to możliwe, gdy drukarka połączona jest z komputerem przez Blue Tooth lub, gdy drukarka pracuje jako sieciowa.

### Sygnały błędów

- **Brak papieru - (wysoki-niski)**. Załaduj papier do drukarki I naciśnij przycisk "Cancel", by wyczyścić stan błędu. Teraz ponownie wyślij dane do drukarki, aby je wydrukować.
- **Papier zacięty - (wysoki-niski-wysoki)**. Należy ostrożnie wyjąć papier i sprawdzić czy resztki porwanego papieru nie pozostały w drukarce, po czym wprowadzić papier ponownie i wcisnąć "Anuluj", aby wyczyścić stan błędu.
- **Błąd wyrównania lub głowica tłocząca zacięta - (wysoki-wysoki-niski)** Należy wcisnąć "Anuluj", aby wyczyścić stan błędu, ewentualnie sprawdzić, czy na gładkiej powierzchni ścieżki papieru nic nie leży i czy powierzchnia ta nie jest zabrudzona. Jeśli to nie pomoże - należy skontaktować się z serwisem.
- **Błąd danych - (niski-wysoki)**. Należy wcisnąć Anuluj, aby wyczyścić stan błędu.
- **Głowica zacięta - (wysoki-niski-bardzo niski)** Wyłącz i włącz drukarkę ponownie. Jeśli to nie pomoże - należy skontaktować się z serwisem.
- **Otwarta pokrywa drukarki - (niski)** Zamknij pokrywę drukarki I kontynuuj drukowanie. Jeżeli komunikat pojawi się ponownie, upewnij się że pokrywa jest dobrze zamknięta. Komunikat ten zawsze się pojawi, gdy będziesz próbował drukować przy otwartej pokrywie.
- **Błąd zasilania - (długi niski)** Wyłącz drukarkę I skontaktuj się z serwisem.

Jeśli wystąpi jakiś inny błąd, prawdopodobnie usłyszysz sekwencję trzech wysokich dźwięków. Aby uzyskać więcej informacji o tym błędzie przejdź do zakładki "service" we właściwościach drukarki I odszukaj pole "status drukarki".

## V. Papier

### A. Ładowanie papieru

Drukarka ViewPlus Tiger Elite lub Premier posiada przedni traktor ładowania papieru, który pozwala na drukowanie na nośniku o szerokości od 4 do 12 cali. Aby załadować papier do drukarki kieruj się poniższymi instrukcjami:

- Otwórz pokrywę papieru przez podniesienie za przednią krawędź, obracając ją do tyłu drukarki.
- Odblokuj przechylne sanki po obu stronach traktora.
- Umieść lewą krawędź papieru perforowanego w lewej prowadnicy i zamknij przechylne sanki. Lewa prowadnica powinna zostać przesunięta w lewą skrajną pozycję. Znajduje się tam plastikowy ogranicznik, aby uniemożliwić zablokowanie czujnika papieru. W razie potrzeby przesun prawą prowadnicę tak, aby pasowała to szerokości papieru:
  - Zwolnij dźwignię u dołu prowadnicy.
  - Przesun prowadnicę na właściwą pozycję dopasowując perforację do prowadnicy.
  - Wprowadź papier i zamknij przechylne sanki.
  - Dopasuj dokładnie pozycję prowadnicy.
  - Zablokuj dźwignię.
- Zamknij pokrywę.

### B. Zacięcie papieru

Usunięcie zacięcia wykonuje się w następujący sposób. **Uwaga:** Zawsze wyciągaj papier chwytając za środek widocznego kawałka, lub jedną ręką po każdej stronie papieru, aby siła była rozłożona równomiernie. W ten sposób unikniesz podarcia papieru na małe, trudne do usunięcia, kawałki.

- Jeśli drukarka wskazuje zacięcie papieru - wyłącz ją.
- Otwórz pokrywę drukarki i sprawdź czy w środku znajduje się papier. Jeżeli dostępny jest fragment papieru, w większości wypadków można go usunąć przez wyciągnięcie za wystający koniec.
- Jeżeli zaciętego papieru nie można usunąć przez wyciągnięcie go od przodu drukarki, należy ją wyłączyć. A następnie otworzyć "cleanout" znajdujący się pod tylną pokrywą drukarki. Aby to zrobić, przekręć płaskie srebrne gałki przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aż "cleanout" nieznacznie wyskoczy. Srebrne gałki umieszczone są z tyłu drukarki na lewo i prawo (przymocowane do zielonych metalowych elementów). Następnie obróć "cleanout" do przodu drukarki. Z otwartego "cleanout", spróbuj usunąć papier.
- Gdy tylko zacięty papier jest usunięty, zamknij "cleanout" zatrzaskując go. Zamknij tylną pokrywę drukarki, włącz ją i kontynuuj drukowanie.

## **VI. Brajl, tłumaczenie i drukowanie**

### **A. ViewPlus Tiger Software Suite**

Dokumenty brajlowskie powinny być tworzone przy użyciu oprogramowania Tiger® Software Suite. Pakiet tego oprogramowania znajduje się w materiałach dostarczanych z drukarką. Instrukcje dotyczące instalacji oraz używania oprogramowania znajdują się w pakiecie.

### **B. Czcionki**

Czcionki ekranowe są alternatywnymi czcionkami braille'a instalowanymi podczas instalacji sterowników drukarki ViewPlus. Mogą one być wybierane jako opcje wyjściowe w oprogramowaniu Tiger Software Suite (TSS) oraz innych programach takich jak Czcionka matematyczna Tiger®. Czcionki ekranowe widoczne są na ekranie jako standardowe znaki tekstowe oraz drukowane jako zapis brajlowski.

Ważne jest używanie ustawień domyślnych rozmiaru czcionki i odstępów dla czcionki brajlowskiej. Jeżeli odstępy lub rozmiar czcionki są zmienione braille nie będzie drukowany zgodnie z prawidłowymi standardami. Dla czcionki Tiger® sugerowany rozmiar czcionki to 36. W większości innych czcionek braille'a rozmiar punktu to 29.

Znaki lub tekst nie przetłumaczony na brajl będą drukowane jako punktowe odzwierciedlenie ich obrazu. Pozwala to na uwypuklanie znaków drukowanych. Więcej informacji na temat dostarczanych czcionek można znaleźć na płycie instalacyjnej w folderze Tiger\Docs.

### **C. Matematyka i brajl**

Czcionka matematyczna może być użyta z czcionką Tiger® do tworzenia przestrzennych równań matematycznych. Więcej informacji na temat czcionki matematycznej znaleźć można na stronie internetowej ViewPlus.

### **D. Drukowanie**

Kiedy instalacja jest zakończona, można drukować dokument. Poniżej przedstawiono kroki, które należy wykonać aby wydrukować dokument:

- Otwórz dokument, który ma być wydrukowany.
- Z menu Plik wybierz Drukuj.
- Upewnij się, czy w oknie dialogowym drukarki zaznaczona jest drukarka ViewPlus. Kliknij na przycisk Właściwości drukarki i upewnij się, że wybrany jest właściwy rozmiar papieru i opcje drukowania Tiger. Jeżeli wszystkie ustawienia są poprawne kliknij przycisk OK w dialogu Właściwości drukarki. Następnie kliknij OK w dialogu Drukuj aby rozpocząć drukowanie.
- Jeżeli używasz papieru perforowanego to po zakończeniu drukowania przełącz drukarkę w tryb Offline i naciśnij przycisk strzałka w górę w celu przesunięcia papieru i odczepienia go. Naciśnij przycisk strzałka w dół po odczepieniu papieru, aby przesunąć go do pozycji gotowości. Drukarka automatycznie przestawi się w tryb Online.

Pod poniższym adresem znajdują się przykładowe dokumenty i wskazówki dotyczące używania różnych aplikacji Windows®: <http://www.viewplus.com/support/examples/>.

## **VII. Konserwacja i gwarancja**

### **A. Szkolenia i pakiety wsparcia**

Na stronie ViewPlus (po angielsku) dostępne są instrukcje oraz inne materiały szkoleniowe. Aby pobrać te materiały lub zasięgnąć informacji proszę odwiedzić stronę:

<http://www.viewplus.com/support/>.

Dodatkowe wsparcie oraz pomocne materiały nabyć można u autoryzowanych dystrybutorów ViewPlus.

### **B. Konserwacja**

Ważne aby drukarka ViewPlus stała w odpowiednim miejscu. Długość kabla pomiędzy drukarką a komputerem do którego jest ona podłączona nie powinna przekraczać trzech metrów. Drukarka powinna być umieszczona na stabilnej i płaskiej powierzchni oraz w miejscu gdzie nie będzie wystawiona na działanie ostrego światła, gorąca, zimna, dużej ilości kurzu lub dużej wilgotności. Wyjście prądu zmiennego musi być kompatybilne z wtyczką kabla zasilającego drukarki. Jakość wydruku punktowego powinna być stale monitorowana. Brak wyrównania może spowodować trwałe uszkodzenie wałka drukarki ViewPlus.

Aktualizacje oprogramowania można pobrać ze strony ViewPlus Technologies. Zalecane jest odwiedzanie od czasu do czasu strony w celu śledzenia najnowszych informacji.

W przypadku pytań związanych ze wsparciem technicznym pomoc można uzyskać:

- u lokalnego dystrybutora, gdy drukarka ViewPlus nie została zakupiona bezpośrednio od producenta ViewPlus Technologies,
- za pomocą poczty elektronicznej [support@viewplus.com](mailto:support@viewplus.com), lub
- telefonicznie dzwoniąc do biura ViewPlus Technologies na numer 541-754-4002.

## **C. Gwarancja**

ViewPlus Technologies zapewnia rok gwarancji na drukarki ViewPlus Elite i Premier. W USA istnieje możliwość bezwarunkowego zwrotu drukarki.

Pełna gwarancja wysyłana jest razem z drukarką ViewPlus. W celu uzyskania pełnego wsparcia technicznego konieczne jest wypełnienie i odesłanie formularza gwarancyjnego. W przypadku kontaktowania się telefonicznie lub mailowo w celu uzyskania pomocy zadawany będzie szereg pytań. Zarejestrowanie gwarancji możliwe jest na kilka sposobów:

- drogą mailową: należy wypełnić kartę gwarancyjną i wysłać ją do ViewPlus Technologies,
- za pomocą faxu: należy wypełnić i wysłać formularz do ViewPlus Technologies pod numer (541) 738-6505,
- poprzez stronę internetową: wchodząc na stronę <http://www.ViewPlus.com>.

## **D. Rozszerzona gwarancja i serwis**

Rozszerzoną gwarancję uzyskać można od ViewPlus Technologies lub od dystrybutora ViewPlus. Kopia jest wysyłana z drukarką ViewPlus. Można ją również znaleźć na stronie: <http://www.viewplus.com/products/braille-embossers/warranty/>.

Dostępność jest ograniczona dla klientów z ważną gwarancją.